



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ-**  
**ΘΡΑΚΗΣ**  
**ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΔΑΣΩΝ & ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ**  
**ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΑΣΩΝ ΞΑΝΘΗΣ**

**ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ**

για την ανάθεση των εργασιών  
«ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ,  
(ΣΥΓΓΡΑΦΗ, ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ, ΕΚΤΥΠΩΣΗ ,ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ)  
προϋπολογισμού 12.000,00 ευρώ, συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ.

**ΑΡΘΡΟ 1 - ΓΕΝΙΚΑ**

Η παρούσα συγγραφή υποχρεώσεων αφορά στην ανάθεση των εργασιών «ΕΚΔΟΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ (ΣΥΓΓΡΑΦΗ, ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ, ΕΚΤΥΠΩΣΗ, ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ)», οι οποίες θα υλοποιηθούν στα πλαίσια του προγράμματος LIFE14 CCM/IT/000905 FORESMIT, Δράση E4 DIGITAL SUPPORT FOR NTERNATIONAL DIFFUSION» και θα καλυφθούν από πιστώσεις του. Αντικείμενο της παρούσας είναι η εκτέλεση όλων των εργασιών για την έκδοση παιδικού βιβλίου με θέμα που θα αφορά στο περιαστικό δάσος της πόλης της Ξάνθης.

**ΑΡΘΡΟ 2 – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ**

Αντικείμενο της εργασίας είναι η δημιουργία και παραγωγή παιδικού βιβλίου και περιλαμβάνει τη συγγραφή, την επιμέλεια κειμένου, την εικονογράφηση, την εκτύπωση και τη βιβλιοδεσία με τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

i) **ΣΥΓΓΡΑΦΗ**: Το θέμα του παραμυθιού θα αφορά στο περιαστικό δάσος της πόλης της Ξάνθης, το οποίο και θα αποτελεί πηγή άντλησης έμπνευσης. Ειδικότερα θα άπτεται του επιστημονικού αντικειμένου του ευρωπαϊκού προγράμματος LIFE FORESMIT «Αξιοποίηση υποβαθμισμένων δασών κωνοφόρων για την περιβαλλοντική αειφορία, αποκατάσταση και μετριασμό της κλιματικής αλλαγής», παρουσιάζοντας παράλληλα το ρόλο του δάσους στη ζωή των κατοίκων της περιοχής αλλά στον περιορισμό της κλιματική αλλαγής. Το κείμενο θα επιμεληθεί πριν το στάδιο της γραφιστικής σχεδίασης.

Επίσης θα δημιουργηθεί παιχνίδι λέξεων που θα καλύπτει τη μία έως το πολύ τις δύο τελευταίες σελίδες

ii) **ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ**: Έγχρωμη και ασπρόμαυρη, με τουλάχιστον 15 σαλόνια. Τεχνική μικτή, με ακουαρέλα και κολάζ.

iii) **ΕΚΤΥΠΩΣΗ-ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ**: Γραφιστική και τυπογραφική επιμέλεια για να συνδυαστούν αρμονικά τα δομικά στοιχεία του βιβλίου, με έμφαση σε θέματα σελιδοποίησης και αισθητικής του βιβλίου ως αντικειμένου.

**ΑΡΘΡΟ 3 – ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΝΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ**

1. Τα τεχνικά χαρακτηριστικά του βιβλίου θα είναι:
  - Διαστάσεις 22εκ Χ23εκ
  - Σελίδες: 36 (συμπεριλαμβανομένου του εξώφυλλου και του οπισθόφυλλου)
  - Εκτύπωση: OFFSET
  - Χαρτί εσωτερικό: 170γρ Velvet

- Εξώφυλλο: Σκληρό πλαστικοποιημένο
  - Βιβλιοδεσία: Ραμμένο
  - Τεμάχια: 1000. Με την ολοκλήρωση του σταδίου της βιβλιοδεσίας, τα τυπωμένα βιβλία είτε τοποθετούνται σε ειδικές ξύλινες παλέτες οι οποίες περιβάλλονται από ειδική διαφανή πλαστική περιτύλιξη για προστασία, είτε συσκευάζονται σε χάρτινες συσκευασίες.
2. Θα δημιουργηθεί QR code με την ανάγνωση του οποίου ο αναγνώστης θα μεταφέρεται σε βίντεο αφήγησης του παραμυθιού στην ελληνική και στην Ιταλική γλώσσα
  3. Θα δημιουργηθεί βίντεο με διαδικασία συγγραφής και εικονογράφησης με ιταλικούς υπότιτλους στο "youtube"

Σημειώνεται ότι η Υπηρεσία πρέπει να ενημερώνεται συνεχώς και αδιαλείπτως για την πορεία της έκδοσης από τη στιγμή που συγγραφέας και εικονογράφος ολοκληρώσουν το έργο τους και παραδώσουν το υλικό προς εκτύπωση, ώστε να επισκέπτεται την επιχείρηση και να παρακολουθεί τα αποτελέσματα της κάθε φάσης, όπως τα προσχέδια εκτύπωσης, τη σχεδίαση του εξώφυλλο κλπ.

#### ΑΡΘΡΟ 4 – ΓΝΩΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Απλή συμμετοχή του μειοδότη, δηλώνει, αυτόματα, ότι έλαβε γνώση των συνθηκών και των όρων εργασίας και κατά συνέπεια τον αποκλείει από το δικαίωμα να κατηγορήσει την υπηρεσία σαν υπεύθυνη για οτιδήποτε και να προσφύγει στα δικαστήρια.

#### ΑΡΘΡΟ 5- ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΔΙΩΞΕΙΣ

Υπάλληλοι της υπηρεσίας που άμεσα ή έμμεσα και κυρίως με υποβολή άλλου προσώπου ή με πράξεις καλυμμένες συμμετέχουν στη δημοπρασία τιμωρούνται με φυλάκιση μέχρι δύο (2) χρόνια και με χρηματική ποινή (άρθρο 255 Π.Κ.).

#### ΑΡΘΡΟ 6-ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

Ο Ανάδοχος θα διαθέτει επαρκές και κατάλληλο προσωπικό για την εκτέλεση της εργασίας που του ανατίθενται. Ο ανάδοχος είναι υποχρεωμένος να ασφαρίζει όλο το προσωπικό που απασχολεί σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις. Ο ανάδοχος είναι υπεύθυνος για την τήρηση των Νόμων κ.λ.π. όπως ορίζεται στο άρθρο 34 παρ.4 του Π.Δ.609/85 και είναι υποχρεωμένος να ενημερώνει την Υπηρεσία χωρίς καθυστέρηση για τον έλεγχο και την ασφάλεια κ.λ.π. που απευθύνεται σ' αυτόν κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της εργασίας. Η πληρωμή θα γίνει μετά το πέρας εκτέλεσης των προβλεπόμενων εργασιών. Αρχικό συμβατικό αντικείμενο της εργολαβίας είναι το συνολικό ποσό που περιλαμβάνεται στην σύμβαση .

#### ΑΡΘΡΟ 7- ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

Ο ανάδοχος αναλαμβάνει τόσο απέναντι της υπηρεσίας όσο και του προσωπικού, όλες τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την συγκεκριμένη σύμβαση με βάση τα υπόλοιπα συμβατικά τεύχη και όσες άλλες καθορίζονται από τη νομοθεσία σχετικά με την πληρωμή και ασφάλιση του προσωπικού, την τήρηση των διατάξεων της εργατικής νομοθεσίας, των διατάξεων και κανονισμών για την πρόληψη των αδικημάτων, την λήψη των μέτρων ασφαλείας κ.λ.π. Η Υπηρεσία επιφυλάσσει στον εαυτό της το δικαίωμα ελέγχου της εργασίας όποτε θελήσει. Κάθε δαπάνη που πραγματοποιεί ο Ανάδοχος για την απόκτηση ή αναπαραγωγή των στοιχείων των προηγούμενων παραγράφων βαρύνουν αυτόν.

#### ΑΡΘΡΟ 8 - ΛΥΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η λύση της σύμβασης χωρίς καμία αποζημίωση και η έκπτωση του εργολάβου, πραγματοποιείται από την Υπηρεσία:

- 1) Σε περίπτωση μη τήρησης έστω και ενός από τους όρους της παρούσας Σ.Υ. όπου η εγγύηση καλής εκτέλεσης εκπίπτει υπέρ του δημοσίου και
- 2) Εάν περικοπούν ή περιορισθούν ή εξαντληθούν οι πιστώσεις του προγράμματος LIFE FoResMit: LIFE14 CCM/IT/000905.
- 3) Εάν διακοπούν για οποιονδήποτε λόγο οι εργασίες για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 15 ημερών και

4) Σε περίπτωση θανάτου του αναδόχου.

#### ΑΡΘΡΟ 9 ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

Κάθε έγγραφο, πρόσκληση ή διαταγή της Υπηρεσίας προς τον ανάδοχο θεωρούνται ότι νόμιμα επιδόθηκαν, εάν επιδοθούν με απόδειξη σ' αυτόν. Κάθε αναφορά ή αίτηση του αναδόχου πρέπει να κατατεθεί στην Διεύθυνση Δασών Ξάνθης.

#### ΑΡΘΡΟ 10- ΠΛΗΡΩΜΗ

Για την εκκαθάριση της δαπάνης θα υλοποιηθεί μετά την ολοκλήρωση της εργασίας και αφού συνπροσκομίσει στην υπηρεσία τα κατωτέρω παραστατικά στοιχεία  
α.- Τιμολόγιο με την ένδειξη LIFE14 CCM/IT/000905 FoResMit.  
β.- Βεβαίωση ασφαλιστικής ενημερότητας ή βεβαίωση οφειλής.  
γ.- Βεβαίωση φορολογικής ενημερότητας ή βεβαίωση οφειλής.

#### ΑΡΘΡΟ 11 -ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΔΟΤΗ

Η Δ/ση Δασών Ξάνθης οφείλει να παραδώσει, με την υπογραφή της σύμβασης ότι υλικό διαθέτει για το ευρωπαϊκό πρόγραμμα LIFE, ώστε να ενημερωθεί πλήρως ο συγγραφέας για το αντικείμενο του προγράμματος και να αντλήσει πληροφορίες που θα το βοηθήσουν στη σύλληψη της ιδέας που θα πραγματευτεί το παιδικό βιβλίο.

Η Υπηρεσία επίσης θα προβεί, στη μετάβαση μαζί με τον συγγραφέα στο περιαστικό δάσος της πόλης, ώστε να παρουσιάσει τις επεμβάσεις που έγιναν σε αυτό στα πλαίσια του προγράμματος. Γενικότερα, η Υπηρεσία οφείλει να συνδράμει οποτεδήποτε και με οποιοδήποτε τρόπο ζητηθεί από τον συγγραφέα, για την πλήρη ενημέρωσή του.

#### ΑΡΘΡΟ 12-ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η συμμετοχή (υποβολή προσφοράς) προϋποθέτει και σημαίνει ότι αυτός που διαγωνίζεται είναι απολύτως ενήμερος για τη φύση της εργασίας, τα όποια καθ' οποιοδήποτε τρόπο δύναται να επηρεάσουν τις εργασίες, την πρόοδο και το κόστος αυτών, σε συνδυασμό με τους όρους της σύμβασης.

Παράλειψη του αναδόχου προς ενημέρωση του, με κάθε δυνατή πληροφορία, που αφορά τους όρους της σύμβασης, δεν απαλλάσσει αυτόν της ευθύνης για την πλήρη συμμόρφωση προς τις συμβατικές υποχρεώσεις του.

#### ΑΡΘΡΟ 13 – ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Το έργο θα χρηματοδοτηθεί από πιστώσεις του προγράμματος LIFE FoResMit: LIFE14 CCM/IT/000905, Δράσης E4. Τα ποσά που θα καταβληθούν στον ανάδοχο υπόκεινται στις νόμιμες κρατήσεις.

Ξάνθη 19.12.2018

Η Συντάκτρια

Ο εκτελών καθήκοντα

Δ/ντή Δασών Ξάνθης

ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΟΥ ΜΑΡΙΑ

ΜΟΥΧΤΑΡΙΔΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Δασολόγος με Α' βαθμό

Δασολόγος με Α' βαθμό

ΕΓΚΡΙΘΗΚΕ

Με την υπ' αριθμ. πρωτ. 14484/19.12.2018 Απόφαση Δ/νσης Δασών Ξάνθης.